



## MANUAL DE INSTALAÇÃO E DO USUÁRIO



---

REFRIGERADOR

---

---

**MAS REF31BMFIXNV  
PRO REF31BMFIXNV**

---



## DA MESA DE NOSSO PRESIDENTE

Prezado novo proprietário de um produto Bertazzoni, nossa empresa traz para os lares de todo mundo aparelhos de cozinha lindos, de alto desempenho, que os ajudam a realizar seus sonhos.

Nós casamos a altíssima qualidade da mão de obra Italiana com a precisão técnica, a vanguarda em manufatura, gerando tranquilidade para nossos clientes.

Nossa marca eleva alimentos – preparar, compartilhar, aproveitar – a uma nova dimensão onde sabor, diversão, e estilo de vida - os valores de nossa terra – se juntam.

Construímos esta empresa com uma paixão sem igual e a dedicação do empresariado familiar.

Nossos pais nos deixaram o legado.

Nossos filhos a herdarão.

Está em nossas mentes, nossos corações, nossas almas.

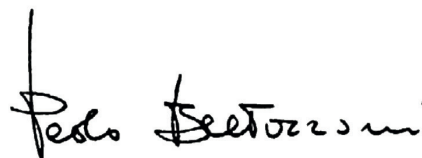
Desde 1882, nosso nome está nos produtos que produzimos.

Temos orgulho – e ao mesmo tempo, humildade – de nosso legado. Esta empresa é a Bertazzoni.

Somos a Bertazzoni.

E juramos continuar a construir essa grande empresa para o futuro.

**Paolo Bertazzoni**  
**Presidente**

A handwritten signature in black ink, reading "Paolo Bertazzoni". The signature is written in a cursive, flowing style with a vertical line at the beginning.

# ÍNDICE

|          |                                                          |                     |
|----------|----------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>1</b> | <b>INTRODUÇÃO</b>                                        | <b>PÁG. 4</b>       |
|          | 1.1 RESPONSABILIDADE DO FABRICANTE                       | 4                   |
|          | 1.2 PROTEÇÃO AMBIENTAL                                   | 4                   |
|          | 1.3 EMBALAGENS DE PLÁSTICO                               | 4                   |
|          | 1.4 ETIQUETA DE DADOS DO APARELHO                        | 4                   |
| <b>2</b> | <b>SEGURANÇA</b>                                         | <b>PÁG. 5 - 6</b>   |
|          | 2.1 DICAS IMPORTANTES                                    | 5                   |
|          | 2.2 COMO DESCARTAR SEU PRODUTO ANTIGO                    | 6                   |
| <b>3</b> | <b>APRESENTAÇÃO DO PRODUTO</b>                           | <b>PÁG. 7 - 8</b>   |
|          | 3.1 INFORMAÇÕES DO PRODUTO                               | 7                   |
|          | 3.2 DIMENSÕES DO PRODUTO                                 | 8                   |
|          | 3.3 DIMENSÕES PARA INSTALAÇÃO                            | 8                   |
| <b>4</b> | <b>INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE INSTALAÇÃO</b>                 | <b>PÁG. 9 - 17</b>  |
|          | 4.1 PARAFUSOS DE NIVELAMENTO                             | 8                   |
|          | 4.2 INVERTENDO A PORTA                                   | 8                   |
|          | 4.3 INSTALANDO A LINHA DE ÁGUA                           | 12                  |
|          | 4.4 CONECTANDO A SAÍDA DO FILTRO DE ÁGUA AO REFRIGERADOR | 13                  |
|          | 4.5 INSTALAÇÃO DO FILTRO DE ÁGUA                         | 14                  |
|          | 4.6 ADVERTÊNCIAS                                         | 15                  |
|          | 4.7 ATERRAMENTO                                          | 16                  |
|          | 4.8 PRIMEIRA UTILIZAÇÃO                                  | 15                  |
|          | 4.9 BOAS PRÁTICAS PARA ECONOMIA DE ENERGIA               | 17                  |
| <b>5</b> | <b>FUNÇÕES</b>                                           | <b>PÁG. 18 - 20</b> |

**6**

**UTILIZAÇÃO**

**PÁG. 21 - 23**

**7**

**MANUTENÇÃO E LIMPEZA**

**PÁG. 24**

**8**

**SOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

**PÁG. 25 - 26**

**9**

**ESPECIFICAÇÕES E DADOS TÉCNICOS**

**PÁG. 27**

**10**

**DIAGRAMA ELÉTRICO**

**PÁG. 28**

**11**

**CERTIFICADO DE GARANTIA**

**PÁG. 29 - 31**

**12**

**ANOTAÇÕES**

**PÁG. 32**

# 1. INTRODUÇÃO

## LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE ANTES DE INSTALAR E UTILIZAR O APARELHO.

O fabricante não deve ser responsabilizado por danos materiais ou danos pessoais resultantes da instalação incorreta ou uso inadequado do aparelho.

O fabricante também não se responsabiliza por quaisquer imprecisões devidas a erros de impressão ou transcrição neste folheto.

A aparência das figuras aqui incluídas é apenas para orientação.

O fabricante reserva-se o direito de fazer modificações em seus produtos quando julgar necessário ou benéfico, porém as características essenciais de segurança e desempenho não devem ser afetadas.

## ESTE APARELHO FOI CONCEBIDO PARA USO DOMÉSTICO NÃO PROFISSIONAL.

Este manual do usuário é parte integrante do aparelho e, portanto, deve ser mantido em um local acessível ao usuário durante toda a vida útil do aparelho.

### 1.1 RESPONSABILIDADES DO FABRICANTE

O fabricante não será responsável por danos materiais ou ferimentos pessoais devido a:

- Uso do aparelho diferente do especificado;
- Não cumprimento das instruções do manual do usuário;
- Adulteração / modificações não autorizadas em qualquer parte do aparelho;
- Uso de peças sobressalentes não originais;
- Este aparelho destina-se ao preparo de alimentos em ambiente doméstico.

Qualquer outro uso será considerado impróprio;

- O aparelho não foi projetado para operar com temporizadores externos ou sistemas de controle remoto.

**AVISO:** a marcação **CE** neste produto é uma declaração, sob responsabilidade total do fabricante, de que o produto cumpre todos os requisitos europeus de saúde, segurança e ambiente definidos na legislação que abrange este tipo de produto.

\* Manual disponível na página deste produto no site do Grupo Tecno, representante oficial da Bertazzoni no Brasil.

[www.tecnoeletros.com.br](http://www.tecnoeletros.com.br)

### 1.2 PROTEÇÃO AMBIENTAL



Pense no meio ambiente ao descartar a embalagem.

Este aparelho está marcado de acordo com a Diretiva Internacional sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Esta diretiva define os padrões para a coleta e reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos.

A embalagem deste aparelho é composta pelos elementos estritamente necessários para garantir uma proteção suficiente durante o transporte. Os materiais de embalagem são totalmente recicláveis, reduzindo assim o seu impacto ambiental.

Ajude a proteger o meio ambiente levando em consideração as seguintes dicas:

- Separe os materiais de embalagem para reciclagem;
- Inutilize o aparelho antigo antes de levá-lo para o centro de coleta. Peça às autoridades locais competentes, detalhes sobre o centro de reciclagem mais próximo para onde você pode levar o aparelho antigo;
- Não descarte óleo usado no ralo. Guarde-o em um recipiente fechado e leve à central de reciclagem; se isso não for possível, descarte-o em resíduo misto (desta forma será descartado em instalação monitorada. Embora não seja a melhor solução, pelo menos evita a contaminação dos sistemas de esgoto / água).

### 1.3 EMBALAGENS DE PLÁSTICO

#### PERIGO DE ASFIXIA

- Não deixe a embalagem ou qualquer parte dela ao alcance de crianças.
- Não deixe as crianças brincarem com os sacos plásticos.

### 1.4 ETIQUETA DE DADOS DO APARELHO

A etiqueta do aparelho contém os dados técnicos, o número de série e a marca de aparelho. A etiqueta do aparelho está localizada na parte traseira do produto e não deve ser removida em nenhum momento.

## 2. SEGURANÇA

A sua segurança e a de terceiros é muito importante.

ESTE MANUAL E SEU PRODUTO TÊM INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA. LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA.



Este é o símbolo de alerta de segurança. Alerta sobre situações que podem trazer ferimentos ou riscos à sua vida, ou a terceiros.

As mensagens de segurança que estarão no manual, virão após o símbolo e da palavra **ADVERTÊNCIA**

A palavra significa:

### **ADVERTÊNCIA:**

Existe o risco de: perda de vida ou de ocorrência de danos graves ao utilizador se as instruções não forem seguidas imediatamente.

Todas as mensagens de segurança mencionam qual é o risco em potencial, como reduzir as chances de ferimento e o que pode acontecer se as instruções não forem seguidas.

### **ADVERTÊNCIA**

Risco de Choque Elétrico!



Desligue o disjuntor antes de efetuar qualquer manutenção no produto.

Recoloque todos os componentes antes de ligar o produto.

Não remova o pino de conexão terra.

Ligue a uma tomada tripolar aterrada.

Não use adaptadores, benjamins ou T's.

Não use extensões.

Não seguir estas instruções pode trazer risco de morte, incêndio ou choque elétrico.

Não utilize múltiplas tomadas (adaptadores) ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do dispositivo.

### **2.1 DICAS IMPORTANTES**

#### **ATENÇÃO**

- Não utilize quaisquer meios elétricos, mecânicos ou químicos para acelerar o degelo.
- Mantenha as aberturas de ventilação do produto livres de obstruções.
- Caso o refrigerador esteja instalado embutido, mantenha a estrutura de embutimento completamente desobstruída.
- Não danifique o circuito de gás refrigerante do produto.
- O gás refrigerante poderá causar-lhe ferimentos graves caso seja borrifado sobre os olhos. Caso isso aconteça, por favor, dirija-se imediatamente ao hospital mais próximo.
- Não use ou coloque aparelhos elétricos nos compartimentos do produto, a menos que expressamente autorizado pelo fabricante.
- Este produto não está destinado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o produto.
- Não armazene substâncias explosivas neste produto, tais como latas de aerossol com um propulsor inflamável.
- A superfície de seu refrigerador exige cuidados. Evite aproximar objetos pontiagudos ou arremessar objetos contra o produto.
- Este produto destina-se ao uso doméstico e aplicações similares, tais como:
  - Áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
  - Casas de fazenda, e uso por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais.
  - Ambientes do tipo albergues.
  - Buffet e outras aplicações não comerciais
- Nunca utilize o refrigerador em usos não-domésticos (armazenamento de medicamentos, materiais de teste, sangue ou utilizando o produto em embarcações) pois poderão haver riscos inesperados de incêndio, de choques elétricos, de deterioração do material armazenado ou de reações químicas.
- Nunca utilize um secador elétrico para secar internamente o refrigerador ou velas para remover odores pois

## 2. SEGURANÇA

ambos poderão causar explosões ou incêndios.

- Não pendure-se na porta do refrigerador ou em suas prateleiras pois poderão fazê-lo tombar ou ferir suas mãos. Especialmente, nunca permita que crianças façam o acima exposto.
- Caso haja vazamentos de gás em sua residência, não toque ou tente desligar o refrigerador de sua tomada elétrica. Ventile imediatamente o ambiente.
- Lembre-se que uma explosão causada por uma faísca elétrica poderá levar a incêndio e a queimaduras sérias. Quando houver vazamento de gás, qualquer ação relativa ao refrigerador durante sua entrega, instalação ou operação, qualquer simples faísca poderá causar incêndio ou queimaduras sérias.
- Não insira as mãos, dedos ou objetos de metal nas saídas de ar frio no interior do refrigerador, na capa plástica na base frontal do produto ou na grade de ventilação da chape de proteção na parte de trás do produto. Risco de choques elétricos ou de ferimentos.
- Não coloque gelo em taças de cristal ou em potes de cerâmica pois ambas podem quebrar-se e causar ferimentos.
- Caso o produto tenha, por qualquer razão, sido submerso em água, verifique com cuidado a extensão dos danos antes de utilizar o refrigerador novamente.
- Nunca instale o refrigerador em lugares úmidos ou em locais onde haja borrifos de água ou de chuva pois poderá haver uma degradação do isolamento das partes elétricas e uma consequente fuga de energia. Por favor, verifique regularmente o estado do refrigerador.

### 2.2 COMO DESCARTAR SEU PRODUTO ANTIGO

#### IMPORTANTE

Risco de Sufocamento

Não seguir esta instrução pode trazer risco de vida ou lesões graves.

Produtos velhos ou abandonados são perigosos especialmente para as crianças, pois elas podem ficar presas dentro do produto, correndo o risco de sufocamento. A correta eliminação deste produto evita consequências negativas para o meio ambiente e para a sua saúde. O produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. É necessário entregá-lo a um ponto de coleta e reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos. As crianças deverão ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o produto ou se escondam nele, já que poderão ficar presas e morrerem asfixiadas.

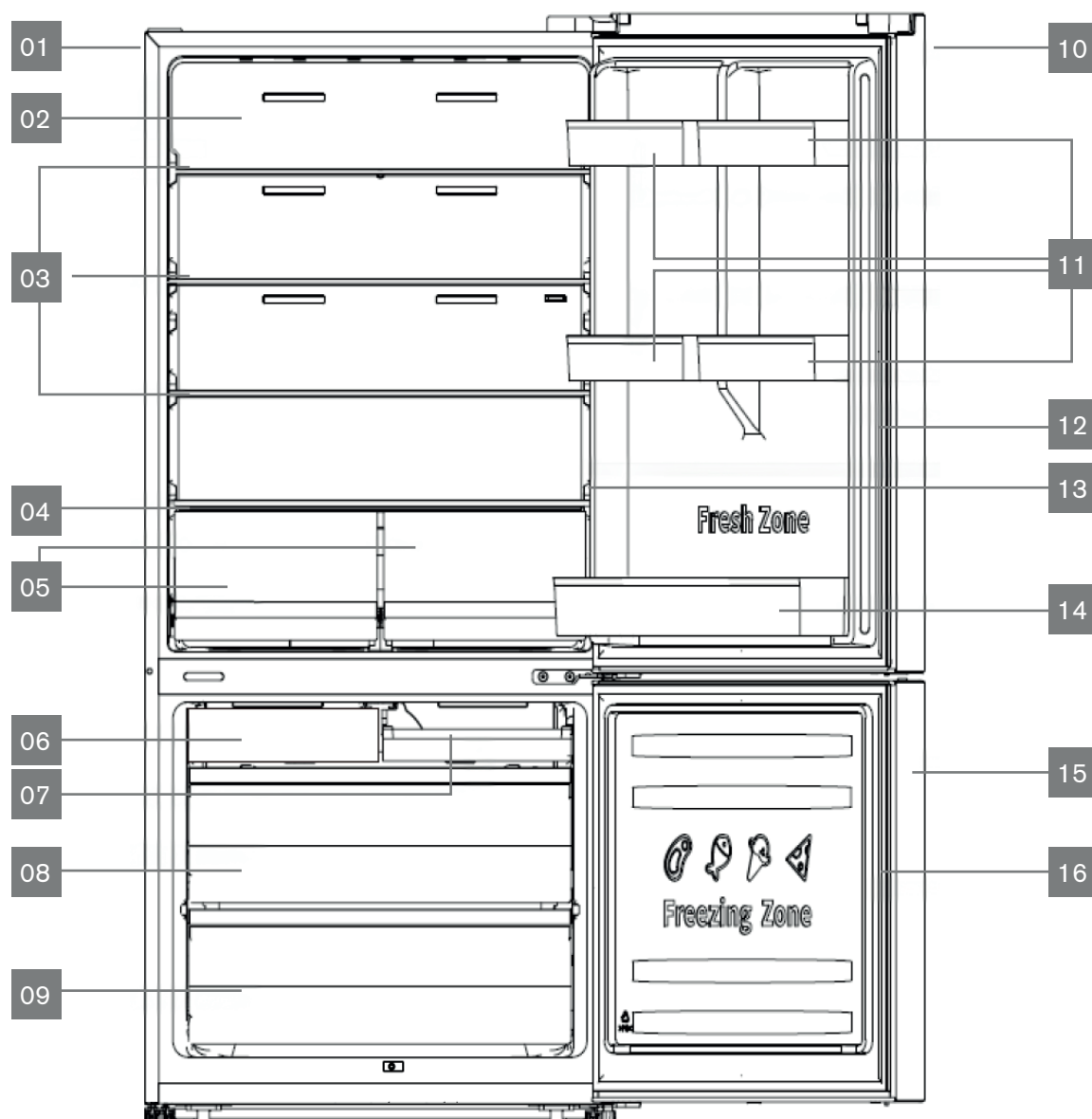
#### ANTES DE DESCARTAR SEU PRODUTO ANTIGO:

- Corte o cabo de alimentação.
- Deixe os acessórios e proteções no lugar para que as crianças não possam entrar.

O presente manual contém informações de segurança importantes, as quais deverão ser estritamente observadas pelos consumidores.

## 3. APRESENTAÇÃO DO PRODUTO

### 3.1 INFORMAÇÕES DO PRODUTO

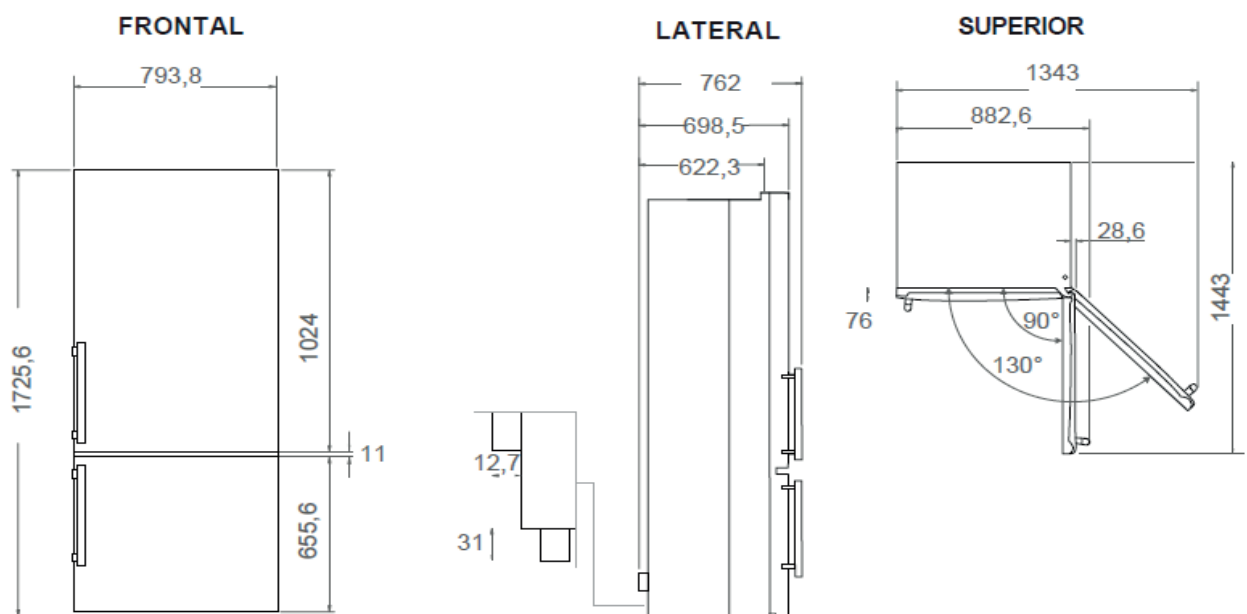


- 01. Gabinete do refrigerador
- 02. Dutos de saída de ar do sistema Multiflow
- 03. Prateleiras de vidro
- 04. Prateleira fixa sobre as gavetas
- 05. Gavetas de frutas e vegetais
- 06. Máquina de gelo automática
- 07. Gaveta Easy Glide do freezer
- 08. Gaveta superior do freezer

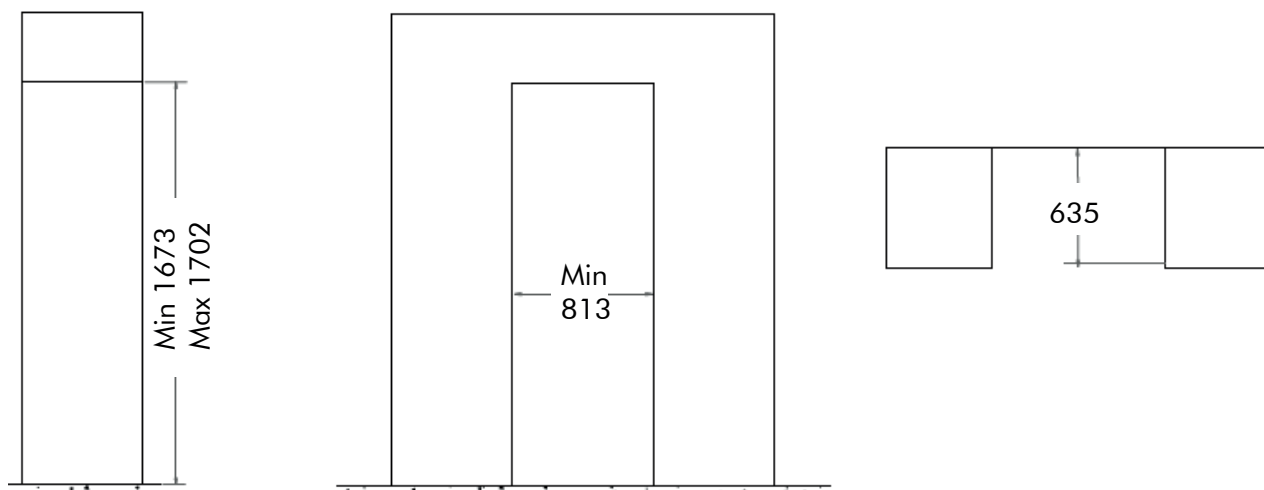
- 09. Gaveta inferior do freezer
- 10. Porta do refrigerador
- 11. Prateleiras da porta do refrigerador
- 12. Borracha de vedação da porta do refrigerador
- 13. Painel de controle
- 14. Prateleira inferior da porta
- 15. Porta do freezer
- 16. Borracha de vedação do freezer

### 3. APRESENTAÇÃO DO PRODUTO

#### 3.2 DIMENSÕES DO PRODUTO



#### 3.3 DIMENSÕES PARA INSTALAÇÃO



Dimensão com folga mínima de 9,5 mm na parte superior

Dimensão com folga mínima de 9,5 mm em ambos os lados

Dimensão com folga mínima de 50 mm na parte traseira

## 4. INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE INSTALAÇÃO

- Durante o transporte e manuseio do produto, mantenha-o na posição vertical e evite apertá-lo ou sacudi-lo. Evite também que o mesmo fique em ângulos superiores a 45 graus. Ao movimentar o produto, evite que seu topo ou suas portas e gavetas sejam pressionados pois poderão ficar deformados.
- Antes de utilizar o produto, remova todos os materiais de embalagem do seu interior, incluindo fitas, filmes plásticos e calços de EPS. Remova também o filme plástico das portas e do gabinete do refrigerador.
- Mantenha o produto longe de fontes de calor e de luz. Nunca coloque o refrigerador em locais úmidos para prevenir o surgimento de oxidação e a redução do efeito do isolamento em seu gabinete.
- O refrigerador deve ser colocado em local bem ventilado e num piso plano e resistente (caso o produto fique instável, gire seus pés niveladores para a esquerda ou para a direita para ajustar corretamente o nivelamento e a estabilidade).
- O espaço acima do refrigerador e entre este e um armário na parte cima, deverá ser superior a 30 cm. O refrigerador deverá ser posicionado contra uma parede com uma distância livre de pelo menos 10 cm atrás e em suas laterais para facilitar a abertura de suas portas e a dissipação do calor.

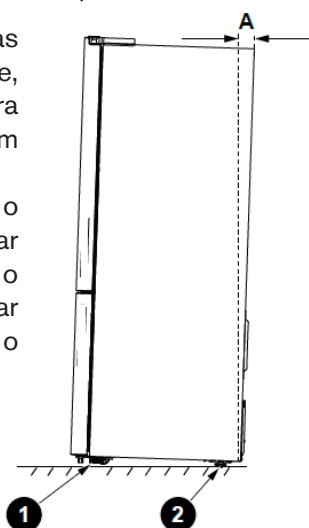
### 4.1 PARAFUSOS DE NIVELAMENTO

#### PRECAUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

Para nivelamento suficiente e circulação de ar na parte traseira inferior do aparelho, os pés inferiores podem precisar ser ajustados. Você pode ajustá-los manualmente ou usando uma chave adequada.

- Para permitir que as portas se fechem automaticamente, incline a parte superior para trás em cerca de 15 mm girando os pés ajustáveis.
- Sempre que quiser mover o aparelho, lembre-se de girar os pés para cima, para que o aparelho possa rolar livremente. Reinstale o aparelho ao realocá-lo

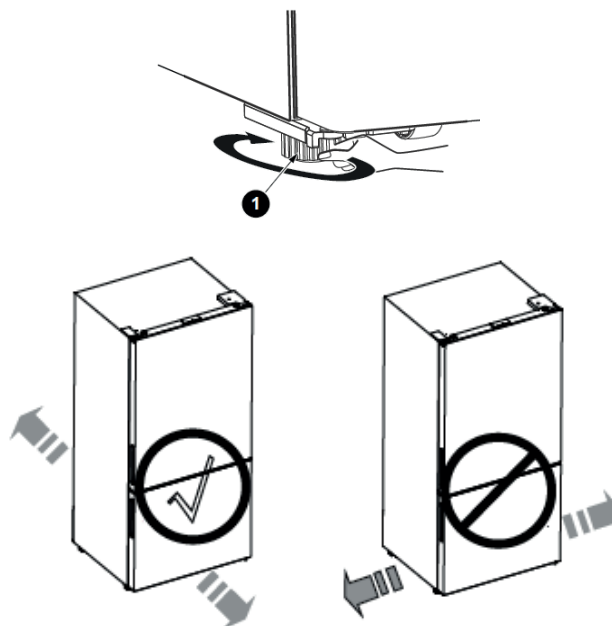
- A. 10-15 mm  
1. Rolo dianteiro  
2. Rolo traseiro



#### ⚠ AVISO

- Para uma instalação adequada, este refrigerador deve ser colocado em uma superfície nivelada de material duro que tenha a mesma altura do restante do piso. Esta superfície deve ser forte o suficiente para suportar um refrigerador totalmente carregado.
- Os rolos, que não são rodízios, devem ser usados apenas para movimento para frente ou para trás. Mover o refrigerador para os lados pode danificar o piso e os rolos.
- É aconselhável ajustar ambos os pés inferiores até que toquem o chão após colocar o refrigerador.

#### 1) Pés inferiores ajustáveis



### 4.2 INVERTENDO A PORTA

O lado de abertura da porta pode ser alterado, trocando do lado direito (conforme fornecido) para o lado esquerdo, se necessário.

#### ⚠ AVISO

Ao inverter a porta, o aparelho não deve ser conectado à fonte de alimentação. Certifique-se de que o plugue esteja removido da tomada.

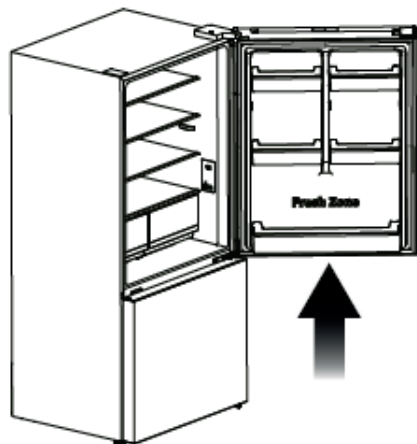
#### NOTA

Se necessário, você pode deitar o refrigerador de costas para acessar a base. É aconselhável colocá-lo sobre uma embalagem de espuma macia ou material semelhante para evitar danificar o painel traseiro do refrigerador.

## 4. INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE INSTALAÇÃO

Para inverter a porta, proceda da seguinte forma:

1) Coloque o refrigerador na vertical e abra a porta para remover todas as prateleiras da porta (para evitar danos) e, em seguida, feche a porta.

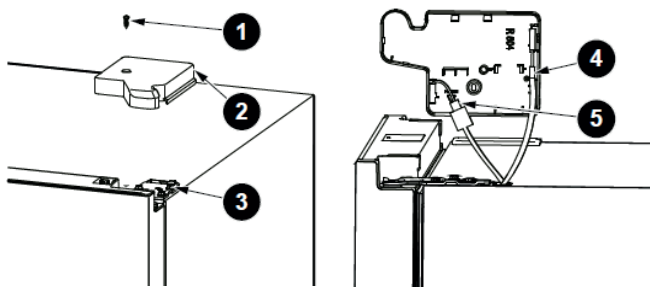


### ⚠ CUIDADO

Aperte levemente as prateleiras da porta de ambos os lados em direção ao centro e em direção à porta e, em seguida, remova-as empurrando para cima.

2) Com a porta fechada, desaparafuse (1) e remova a tampa da dobradiça superior direita (2) do canto superior direito do gabinete.

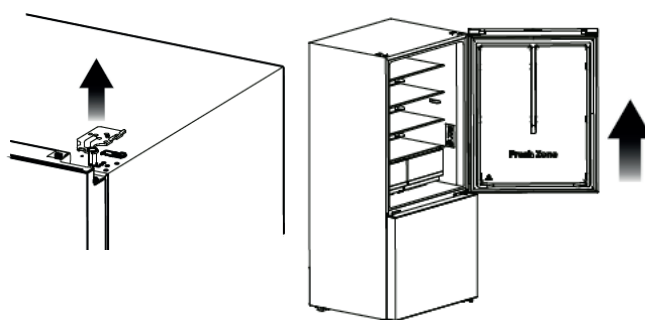
Remova o interruptor reed (4) e a unidade do sensor de umidade (5) do refrigerador e a tampa da dobradiça superior direita (2) e instale-os na tampa da dobradiça superior esquerda (fornecida na bolsa de acessórios). Desparafuse os três parafusos (3) que são usados para fixar a dobradiça superior direita (veja a imagem abaixo).



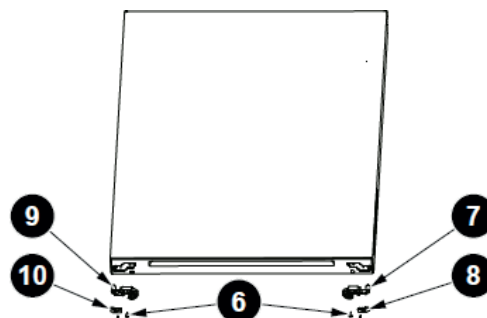
3) Remova a dobradiça superior direita (segure a porta superior com a mão ao instalar).

4) Remova a porta superior da dobradiça do meio levantando-a cuidadosamente para cima. Em seguida, coloque a porta superior em uma superfície lisa com

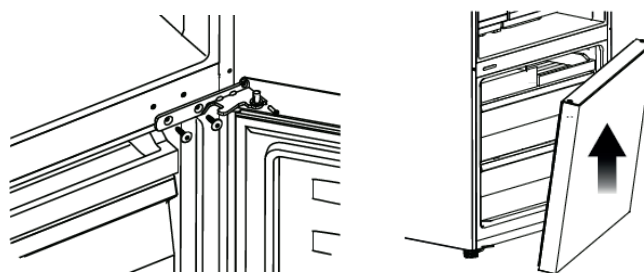
seu painel para cima.



5) Desaparafuse os dois parafusos (6), retire o batente da porta direita para a porta do refrigerador (7) e o bloco do batente direito para a porta do refrigerador (8), instale o batente substituto da porta esquerda (9) e o bloco do batente esquerdo (10) (fornecidos na bolsa de acessórios) no lado esquerdo com os parafusos (6). Mantenha (7) e (8) com o aparelho para eventual utilização futura.



6) Use a chave Allen (fornecida na bolsa de acessórios) para desaparafusar os parafusos usados para fixar a dobradiça do meio direita e remover a dobradiça do meio direita. Em seguida, remova a porta inferior.

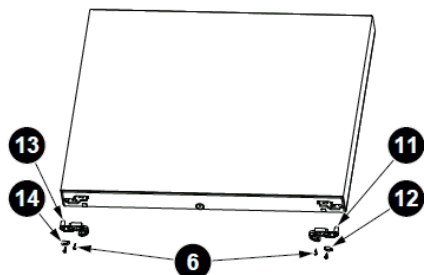


7) Coloque a porta inferior em uma superfície lisa com seu painel para cima. Desaparafuse os dois parafusos (6), então retire o batente da porta direita para a porta do freezer (11) e o bloco do batente direito para a porta do freezer (12), instale o batente substituto da porta esquerda (13) e o bloco do batente esquerdo

## 4. INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE INSTALAÇÃO

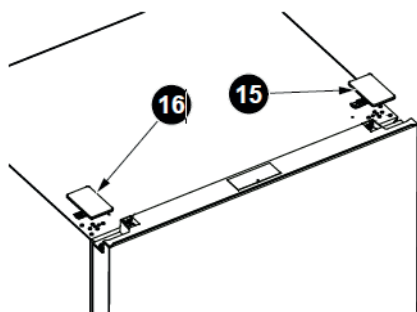
(14) (fornecidos na bolsa de acessórios) no lado esquerdo com parafusos (6).

Guarde (11) e (12) com o aparelho para eventual utilização futura.

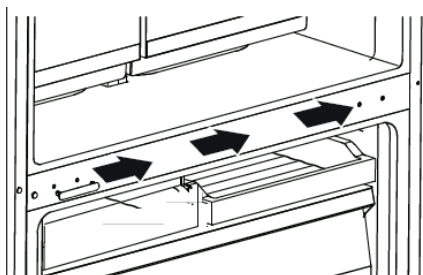


8) Instale a tampa do furo do parafuso (15) (fornecida na bolsa de acessórios) no canto superior direito do gabinete.

Remova a tampa do furo do parafuso (16) do canto superior esquerdo do gabinete com a chave de fenda e coloque a tampa do furo do parafuso e a dobradiça superior direita no saco plástico de acessórios para eventual utilização futura.

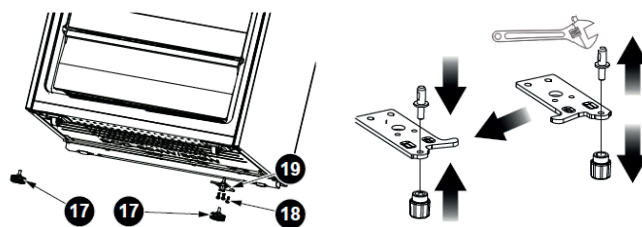


9) Troque as tampas dos furos dos parafusos e aparafuse a tampa da esquerda para a direita (conforme mostrado na figura abaixo).

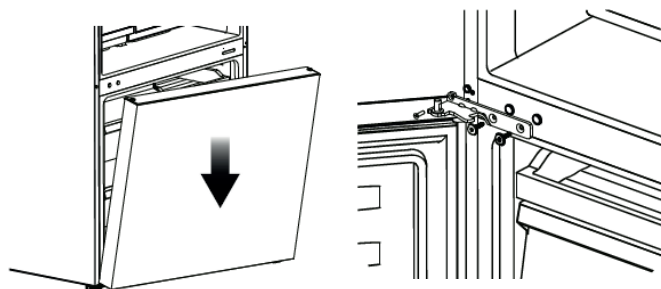


10) Deite o refrigerador para trás, remova a parte inferior ajustável dos pés (17), remova os 3 parafusos auto atarraxantes (18) da dobradiça inferior direita (19). Desparafuse o eixo da dobradiça inferior direita e instale-a no local do furo reverso e aperte na posição (troque-a para a dobradiça inferior esquerda).

Instale a dobradiça inferior esquerda no canto inferior esquerdo do refrigerador e, em seguida, fixe-a com 3 parafusos, finalmente instale a parte inferior ajustável dos pés (17) no canto inferior esquerdo e no canto inferior direito do refrigerador.

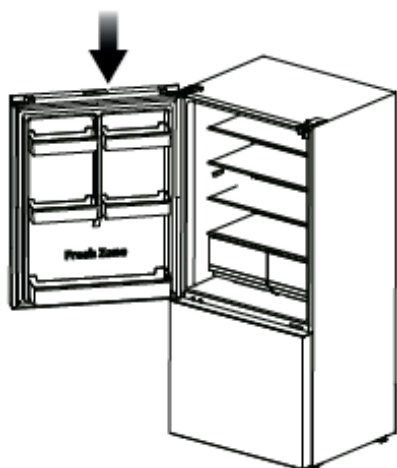


11) Coloque o refrigerador na vertical e encaixe cuidadosamente a porta inferior no pino da dobradiça inferior esquerda e segure-a na posição. Instale a dobradiça da esquerda (fornecida no saco plástico de acessórios) e certifique-se de que a porta inferior esteja no lugar.

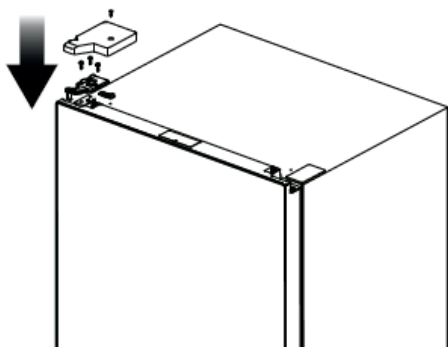


12) Encaixe cuidadosamente a porta superior no pino da dobradiça e segure na posição. Mova a porta superior para uma posição apropriada, ajuste a dobradiça superior esquerda (fornecida na bolsa de acessórios) e a porta superior, depois encaixe o pino da dobradiça no orifício na parte superior da porta para prendê-la no lugar. Depois, fixe a parte da dobradiça com parafusos (segure cuidadosamente a porta superior com a mão ao instalar).

## 4. INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE INSTALAÇÃO



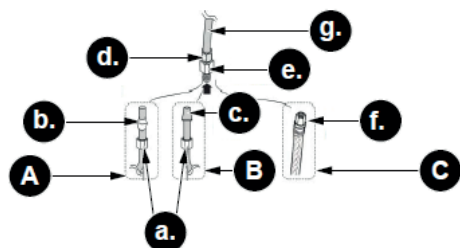
13) Monte a tampa da dobradiça superior esquerda para coincidir com a dobradiça. Instale os suportes da porta na posição original. Guarde a tampa da dobradiça superior direita com o aparelho para eventual utilização futura.



### 4.3 INSTALANDO A LINHA DE ÁGUA

Os kits de instalação da linha de água estão disponíveis como um acessório adicional em seu revendedor ou em uma loja de ferragens local.

#### CONEXÃO À LINHA DE ABASTECIMENTO DE ÁGUA



- a. Porca de compressão (1/4") (não fornecida)
- b. Ponteira
- c. Extremidade moldada (bulbo)
- d. Porca de pressão (montada)
- e. Encaixe de compressão (montado)
- f. Porca de compressão (1/4")
- g. Tubo de 1/4" (montado)
- A. Tubulação de cobre (não fornecida)
- B. Tubulação de plástico (não fornecida)
- C. Tubulação de aço inoxidável (não fornecida)

1) Conecte a linha de fornecimento de água ao encaixe de compressão (montado com um tubo de 1/4", incluso no refrigerador).

- Se estiver usando tubulação de cobre, deslize a porca de compressão e a ponteira na tubulação de cobre.
- Se estiver usando tubulação de plástico, insira a extremidade moldada (bulbo) da tubulação de plástico no encaixe de compressão.

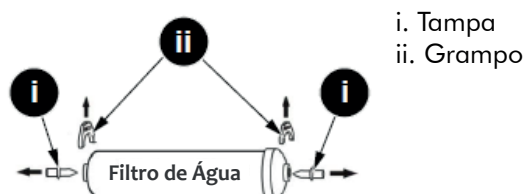
#### ⚠ CUIDADO

- Não use sem a extremidade moldada (bulbo) do tubo de plástico.
- Se estiver usando tubo de aço inoxidável, deslize a porca de compressão no tubo de aço inoxidável.

2) Aperte a porca de compressão no encaixe de compressão. Não aperte demais.

3) Conecte o tubo de 1/4" (montado com porca de compressão e encaixe de compressão) à entrada do filtro de água, seguindo estas etapas a seguir:

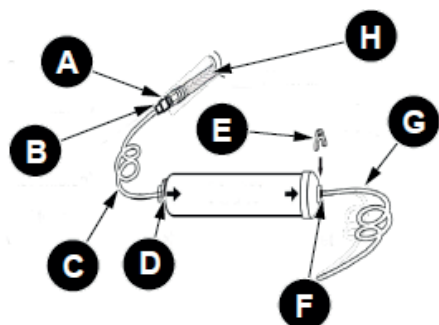
3.1) Retire dois cliques e, em seguida, puxe dois tampões do filtro de água.



3.2) Insira totalmente o tubo de 1/4" na entrada do filtro de água.

3.3) Insira um grampo na posição adequada, conforme a figura abaixo, e confirme se o grampo segura o tubo de 1/4" firmemente.

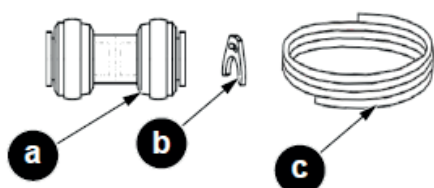
## 4. INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE INSTALAÇÃO



- A. Conexão de compressão (montada)
- B. Porca de compressão (montada)
- C. Tubo de 1/4" (montado)
- D. Entrada
- E. Clipe
- F. Saída
- G. Linha de água (1/4")
- H. Kit de instalação da linha de água

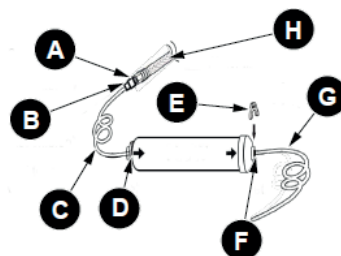
### 4.4 CONECTANDO A SAÍDA DO FILTRO DE ÁGUA AO REFRIGERADOR

Um conector, dois cliques e uma linha de água (1/4") são fornecidos com o refrigerador para instalação.



- a. Conector
- b. Clipe
- c. Linha de água (1/4")

- 1) Insira completamente uma cabeça da linha de água (1/4") na saída do filtro de água.
- 2) Insira um clipe na posição adequada, conforme a figura mostrada abaixo, e confirme se o clipe segura a linha de água (1/4") firmemente.



- A. Conexão de compressão (montada)
- B. Porca de compressão (montada)
- C. Tubo de 1/4" (montado)
- D. Entrada
- E. Clipe
- F. Saída
- G. Linha de água (1/4")
- H. Kit de instalação da linha de água

#### NOTA

Para fixar o filtro de água na posição correta e evitar dobrar demais a linha de água (1/4"), você deve determinar a distância da válvula de corte até o local de montagem do filtro previamente. Em seguida, corte a linha de água (1/4") conforme o comprimento necessário.

- 3) Após conectar a linha de água (1/4"), ligue a válvula de corte para lavar o filtro por 5 minutos antes de usar.

#### NOTA

A descoloração escura inicial da água é normal.

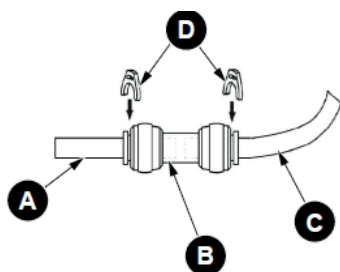
- 4) Conecte a linha de água (1/4") com o refrigerador por um conector.

4.1) Insira totalmente a outra cabeça da linha de água (1/4") no conector.

4.2) Insira totalmente a linha de água do refrigerador no conector.

4.3) Insira dois cliques no pacote de instalação, conforme mostrado abaixo, e confirme se cada clipe segura a linha de água firmemente.

## 4. INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE INSTALAÇÃO



- A. Linha de água do refrigerador
- B. Conector
- C. Linha de água (1/4")
- D. Grampo

### NOTA

O comprimento da linha de água (1/4") deve ser menor que 5 m. Se a linha de água for muito longa (>5 m), o gelo e o conteúdo de água fria podem ser afetados devido à pressão insuficiente da água.

### NOTA

A linha de água deve ser totalmente inserida no centro do conector para evitar vazamento de água.

### 4.5 INSTALAÇÃO DO FILTRO DE ÁGUA

Para instalar o filtro de água, siga estas etapas abaixo.

1) Determine o local para montar o filtro de água.

### NOTA

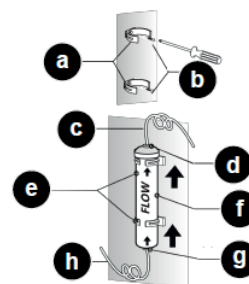
O filtro de água deve ser montado na parede em uma área de fácil acesso em caso de substituição.

Não monte o filtro no refrigerador! Os tubos de refrigeração podem ser perfurados!

2) Determine a distância da válvula de corte até o local de montagem do filtro e a distância do local de montagem do filtro até o refrigerador. A válvula de corte também deve ser instalada em um local acessível.

3) Para evitar dobrar demais a linha de água, corte a linha de água (1/4") no comprimento necessário de acordo com a distância determinada anteriormente.

4) Monte o suporte do filtro na parede usando uma chave de fenda e prenda o filtro de água.

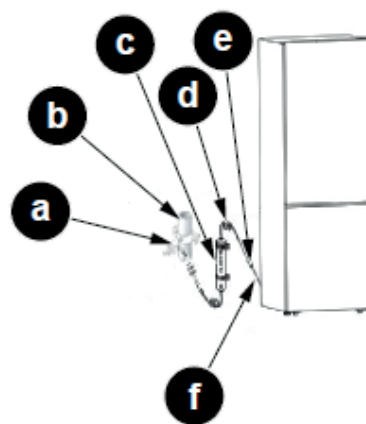


- a. Suporte do filtro
- b. Parafuso
- c. Linha de água (1/4")
- d. Saída
- e. Suporte do filtro
- f. Filtro
- g. Entrada
- h. 1/4" (montado)

### ⚠ AVISO

O filtro de água deve ser mantido na vertical, conforme mostrado na figura. É essencial conectar o tubo da linha de água na entrada e saída do filtro corretamente.

5) Após conectar o suprimento de água, o filtro de água e o refrigerador, o layout do sistema de conexão de água é mostrado abaixo.



- a. Válvula de corte
- b. Linha de água fria
- c. Filtro de água
- d. Linha de água (1/4")
- e. Conector
- f. Linha de água do refrigerador

## 4. INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE INSTALAÇÃO

### NOTA

- Recomenda-se que a instalação do ponto de água seja realizada por um profissional qualificado, a fim de garantir segurança e funcionamento adequado do produto.
- Se você tiver que instalar ou desmontar a linha de água, corte as pontas da linha de água (1/4") para garantir uma conexão firme e sem vazamentos.
- Sugere-se trocar o filtro de água a cada 6 meses para garantir a melhor qualidade de água possível. Após a instalação, verifique cuidadosamente a instalação quanto a vazamentos.

### AVISO

Após abrir o registro de água, certifique-se de que não haja vazamento em todos os pontos de conexão das linhas de água. Se houver vazamento, feche o registro de água imediatamente e aperte o conector ou insira totalmente as linhas de água no conector.

Após ligar o refrigerador, deixe a máquina de gelo fazer gelo por um a dois dias e, em seguida, jogue fora a primeiro ou as duas primeiras formas de gelo para garantir que todas as impurezas tenham sido removidas das linhas de água.

Não puxe com força as linhas de água, pois isso pode danificar o sistema de água.

A linha de água não deve ser pressionada por coisas pesadas e não deve dobrar muito.

### CUIDADO

A garantia não cobre nenhuma peça, mão de obra ou danos à propriedade causados por instalação, uso, manutenção, reparo ou serviço inadequados.

### 4.6 ADVERTÊNCIAS

#### ADVERTÊNCIAS QUANTO AO SISTEMA DE FABRICAÇÃO DE GELO (PRESSÕES DE ÁGUA)

A pressão da água deve estar entre 14 e 30 mca (137 a 294 kPa), com vazão mínima de 1,3 lpm para o funcionamento do ice maker.

Quando estiver instalando a tubulação de água, certifique-se de que os tubos não ficarão próximos a superfícies quentes.

O filtro de água filtra apenas água. Ele não elimina micróbios ou bactérias.

Se a pressão da água é muito baixa para o funcionamento do ice maker, será necessário instalar uma bomba de pressão d'água.

A vida útil do filtro depende da sua utilização. Recomendamos que o filtro seja substituído pelo menos a

cada 6 meses.

Quando estiver instalando o filtro, certifique-se de que está em um local de fácil acesso.

Vede todas as conexões da tubulação para evitar vazamento de água.

A tubulação deve ser conectada a uma linha de água fria, limpa e própria para consumo humano, conforme os padrões de qualidade aplicáveis na região.

#### ADVERTÊNCIAS RELATIVAS À ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA

- Nunca desligue o produto puxando seu cabo elétrico de alimentação, especialmente se esse estiver conectado à rede elétrica.

Puxe firmemente o plugue e retire-o da tomada elétrica.

- Para assegurar-se de um uso seguro do produto, não danifique o cabo de alimentação ou use-o quando estiver danificado ou desgastado.

- Utilize uma tomada elétrica específica para o aparelho. Não divida a tomada com outros eletrodomésticos. O cabo elétrico deverá estar sempre firme em contato com a tomada elétrica ou poderá haver perigo de incêndios.

- Assegure-se que a tomada elétrica esteja aterrada. O produto é equipado com um plugue com 3 pinos que atende a regulamentação do INMETRO. Não corte ou remova o pino central de aterramento em nenhuma circunstância.

- No caso de vazamento de gás inflamável, assegure-se que portas e janelas estejam totalmente abertas. Não retire o plugue do refrigerador ou de outros eletrodomésticos da tomada pois as faíscas resultantes poderão causar um incêndio. Não utilize outros eletrodomésticos dentro dos compartimentos de armazenamento de bebidas do aparelho, a menos que esses sejam de modo recomendados pelo fabricante.

- Não utilize outros eletrodomésticos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do refrigerador, a menos que esses sejam de modelos recomendados pelo fabricante.

#### ADVERTÊNCIAS QUANTO AO SISTEMA DE REFRIGERAÇÃO

O gás refrigerante e o Ciclopentano utilizado como propelente no isolamento do aparelho são materiais inflamáveis. Dessa forma, quando o aparelho for descartado, o mesmo deverá ser mantido longe de qualquer fonte de calor e ser descartado e recuperado por empresas especializadas no descarte desse tipo de produtos.

## 4. INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE INSTALAÇÃO

Não descarte o aparelho numa forma que possa causar dano ao meio ambiente. Quando o aparelho for descartado, remova sua porta (gavetas) e prateleiras e descarte-as em local adequado de forma a impedir que crianças fiquem presas no interior do produto.

Descarte correto do produto:

Esta marca indica que este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos. Para prevenir possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana de descartes não controlados.

Recicle os resíduos de maneira responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais.

### ADVERTÊNCIAS RELATIVAS À UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

- Não desmonte ou reconstrua o aparelho, nem danifique seu circuito de refrigeração. A manutenção do produto deverá ser feita por um técnico especialista – Serviço Autorizado.
- O cabo elétrico danificado deverá ser substituído pelo fabricante, seu departamento de manutenção ou por profissionais especializados para evitar perigos.
- Os espaços entre as portas do aparelho e nicho de instalação são estreitos. Dessa forma, não coloque suas mãos nesses espaços para prevenir acidentes pessoais.
- Movimente a porta do aparelho com cuidado em sua abertura ou fechamento para evitar que itens caiam no interior do produto.
- Não permita que crianças entrem no interior ou pendurem-se no aparelho para evitar a possibilidade de ferimentos pessoais graves na criança.
- Não coloque objetos pesados no topo do aparelho pois os mesmos poderão cair quando da abertura ou fechamento das portas do produto e causarem ferimentos pessoais.
- Desligue o produto da tomada quando for limpá-lo ou quando houver alguma interrupção no abastecimento de energia elétrica. Após o restabelecimento do fornecimento de energia, espere pelo menos 05 minutos para religar o produto.

### ADVERTÊNCIAS RELATIVAS À COLOCAÇÃO DOS ALIMENTOS

- Não coloque itens inflamáveis, explosivos, voláteis ou corrosivos no interior do aparelho para prevenir danos ao produto ou incêndios acidentais.
- Não coloque itens inflamáveis próximos ao aparelho

para prevenir incêndios acidentais.

- O aparelho deve ser utilizado somente para uso doméstico como, por exemplo, o armazenamento de bebidas. Não utilize o produto para outros propósitos tais como a estocagem de sangue, remédios, produtos biológicos, etc.
- Não armazene cerveja, bebidas ou outros líquidos contidos em garrafas ou latas dentro do compartimento congelador do seu refrigerador pois, de outra forma, garrafas ou latas poderão romper-se pelo congelamento e vir a causar danos em seu produto.

### 4.7 ATERRAMENTO

- O produto deverá ser aterrado. No caso de defeitos ou mau funcionamento, o aterramento diminuirá o risco de choque elétrico ao fornecer uma via de menor resistência para a corrente elétrica. Este produto vem equipado com um cordão elétrico e plugue com aterramento. O plugue deverá ser inserido em uma tomada elétrica que tenha sido aterrada conforme a norma NBR5410.

Uma conexão do produto a um aterramento incorreto poderá resultar em choque elétrico.

Verificar com um eletricitista qualificado ou com o serviço de Assistência Técnica Autorizada se houver dúvidas quanto ao aterramento do produto. Não modificar o plugue fornecido com o produto. Se não conseguir encaixá-la na tomada elétrica, mandar instalar uma tomada apropriada por um eletricitista qualificado.

### 4.8 PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Antes da primeira utilização, mantenha o aparelho parado por cerca de 30 minutos antes de conectá-lo à rede elétrica.
- Antes de colocar qualquer bebida no interior do aparelho, o mesmo deverá funcionar vazio por 6 horas ou, no Verão, por mais de 10 horas.
- Deixe espaço suficiente para a abertura de porta e movimentação de prateleiras.
- O desenho ao lado é somente para sua referência. A configuração final do produto dependerá do produto físico em si ou de uma declaração por parte do fabricante / distribuidor.

## 4. INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE INSTALAÇÃO

### 4.9 BOAS PRÁTICAS PARA ECONOMIA DE ENERGIA

- O Aparelho deverá ser posicionado na área mais fria do aposento e longe de fontes de calor como outros eletrodomésticos, dutos de calor e longe da luz solar direta.

- Deixe os alimentos e bebidas esfriarem antes de colocá-los no aparelho.

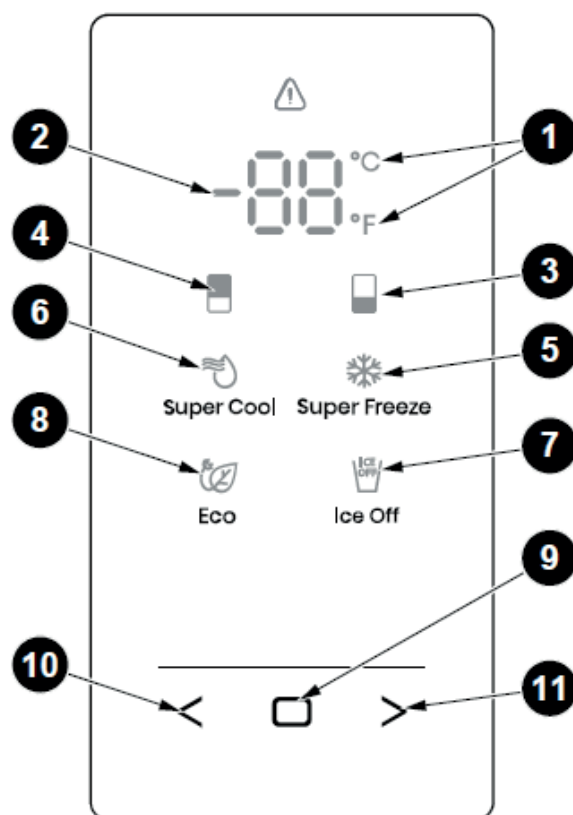
Uma sobrecarga de alimentos faz com que o compressor trabalhe por mais tempo e, por consequência, com que comidas resfriem mais lentamente, perdendo qualidade e mesmo acabar sendo perdidas.

- Assegure-se de embalar adequadamente os alimentos, secando bem os recipientes com alimentos antes de colocá-los no aparelho. Esse procedimento simples ajudará a evitar a formação de gelo nas paredes do produto.

- As prateleiras internas do produto não deverão ser forradas com papel alumínio ou papel toalha. Forros interferem na circulação de ar frio tornando o produto menos eficiente.

- Organize e coloque rótulos indicativos nos alimentos estocados. Isso diminuirá o número de abertura de portas e tornará mais eficientes suas buscas por alimentos no produto. Retire todos os itens de alimentos que precisa de uma só vez e feche as portas e gavetas assim que possível.

## 5. FUNÇÕES



01. Indicador da unidade de temperatura - graus Celsius e Fahrenheit  
02. Indicador de temperatura  
03. Ícone do compartimento do freezer  
04. Ícone do compartimento do refrigerador  
05. Ícone Super Freeze  
06. Ícone Super Cool  
07. Ícone Ice Off  
08. Ícone Função Eco  
09. Confirmar seleção:  
10. Seletor de função  
Controle esquerdo  
11. Seletor de função  
Controle direito

### NOTA

- Depois que o aparelho for ligado, todos os ícones no painel de exibição ficarão acesos por 3 segundos com um som de campainha.
- Todos os ícones serão desligados na condição de todas as chaves não serem tocadas e todas as portas fechadas por um minuto.
- O painel de controle acenderá quando a porta for aberta ou você tocar em qualquer botão.
- Ajustar o refrigerador para uma temperatura alta acelerará a decomposição dos alimentos. Para a

preservação ideal dos alimentos, recomendamos que, ao ligar o refrigerador pela primeira vez, a temperatura do refrigerador seja ajustada para 4 °C (39 °F) e a do freezer para -18 °C (0 °F).

### ⚠ CUIDADO

A temperatura significa apenas a temperatura média de todo o gabinete do refrigerador. As temperaturas dentro de cada compartimento podem variar daquelas exibidas no painel, dependendo da quantidade de alimentos armazenados.

## 5. FUNÇÕES

### ALTERNANDO CELSIUS E FAHRENHEIT

- 1) Pressione  ou  repetidamente até que o indicador °C ou °F pisque.
- 2) Pressione o Controle de Confirmação  pela primeira vez, e °C ou °F estará sempre ligado. Depois disso, cada vez que você pressionar o Controle de Confirmação , a temperatura será alternada entre °C ou °F, e o valor de configuração de temperatura da unidade correspondente será exibido na área de temperatura.

### CONTROLE DE TEMPERATURA DO REFRIGERADOR

- 1) Pressione  ou  repetidamente até que o ícone do refrigerador  pisque.
- 2) Pressione o controle de confirmação  pela primeira vez, e o ícone do refrigerador  estará sempre ligado. Depois disso, pressione o controle de confirmação  repetidamente para alternar entre as configurações de temperatura disponíveis, de 8 °C a 2 °C se você tiver definido o tipo de temperatura como Celsius. Se você tiver definido o tipo de temperatura como Fahrenheit, o ciclo de configurações de temperatura será de 46°F a 36°F.

#### NOTA

A cada pressionamento do botão, a temperatura reduz em um grau.

### CONTROLE DE TEMPERATURA DO FREEZER

- 1) Pressione  ou  repetidamente até que o ícone do freezer  pisque.
- 2) Pressione o controle de confirmação  pela primeira vez, e o ícone do freezer  estará sempre ligado. Depois disso, pressione o controle de confirmação  repetidamente para alternar entre as configurações de temperatura disponíveis, de -14 °C a -24 °C se você tiver definido o tipo de temperatura como Celsius. Se você tiver definido o tipo de temperatura como Fahrenheit, o ciclo de configurações de temperatura será de 7 °F a -11 °F.

#### NOTA

A cada pressionamento do botão, a temperatura reduz um grau.

### SUPER COOL

O recurso Super Cool ajuda a manter os alimentos armazenados no refrigerador durante períodos de alto uso, ao receber grandes cargas de compras ou ao ocorrerem temperaturas ambientes temporariamente quentes. O recurso Super Cool reduz a temperatura no compartimento do refrigerador para 2 °C (36 °F) para resfriar os alimentos.

- 1) Pressione  ou  repetidamente até que o ícone Super Cool  pisque.
- 2) Pressione o Controle de Confirmação  para ligar ou desligar a função Super Cool. Quando a função Super Cool estiver ligada, o ícone  acenderá.
- 3) Ao definir a temperatura do refrigerador, a função Super Cool será desligada e a configuração de temperatura retornará à configuração anterior.

#### NOTA

O Super Cool será desligado automaticamente após 6 horas de funcionamento.

### SUPER FREEZE

O recurso Super Freeze ajuda a manter os alimentos armazenados no freezer durante períodos de alto uso, grandes cargas de compras ou temperaturas ambientes temporariamente quentes. O recurso Super Freeze reduz a temperatura no compartimento do freezer para -24 °C (-11°F) para congelar os alimentos mais rápido.

- 1) Pressione  ou  repetidamente até que o ícone Super Freeze  pisque.
- 2) Pressione o Controle de Confirmação  para ligar ou desligar a função Super Freeze. Quando a função Super Freeze estiver ligada, o ícone  acenderá.
- 3) Ao definir a temperatura do freezer, a função Super Freeze será desligada e a configuração de temperatura retornará à configuração anterior.

NOTA: O Super Freeze desligará automaticamente após 52 horas de funcionamento.

Ao selecionar a função Super Freeze, certifique-se de que não haja bebidas engarrafadas ou enlatadas (especialmente bebidas gaseificadas) no compartimento do freezer. Garrafas e latas podem explodir.

## 5. FUNÇÕES

### ECO

O recurso Eco faz com que o refrigerador funcione em um modo de economia de energia, o que é útil para reduzir o consumo de energia quando você estiver ausente.

- 1) Pressione < ou > repetidamente até que o ícone Eco  pisque.
- 2) Pressione o Controle de Confirmação  para ligar ou desligar a função Eco. Quando a função Eco estiver ligada, o ícone  acenderá.
- 3) Ao definir a temperatura do refrigerador ou do freezer, a função Eco será desligada e a configuração de temperatura retornará à configuração anterior.

### NOTA

Quando a função Eco está ligada, a temperatura do refrigerador é automaticamente alterada para 6 °C (43 °F) e a temperatura do freezer é automaticamente alterada para -17 °C (1 °F).

### ALARME DE PORTA ABERTA

Se a porta do refrigerador ou do freezer for aberta por mais de 2 minutos, o painel de controle exibirá "dr", o ícone  piscará e a campainha soará 3 vezes a cada minuto durante 8 minutos. Pressionando e segurando os botões  e > ao mesmo tempo por três segundos durante o alarme da porta, o ícone  acenderá e o sinal sonoro parará. Já ao fechar a porta do refrigerador, o ícone  apagará e o sinal sonoro parará.

### FABRICAÇÃO DE GELO

Este ícone  (ICE OFF) mostra que a função do fabricante de gelo está desligada.

- 1) Pressione < ou > repetidamente até que o ícone de controle de gelo  (ICE OFF) pisque.
- 2) Pressione o controle de confirmação  para ligar ou desligar a função do fabricante de gelo. Quando a função do fabricante de gelo está ligada, o ícone  (ICE OFF) está desligado; Quando a função do fabricante de gelo está desligada, o ícone  (ICE OFF) está ligado.

### MODO DEMO

O modo demo é para exibição na loja e evita que o refrigerador gere ar frio. Neste modo de funcionamento, o refrigerador pode parecer estar operando, mas não produzirá ar frio.

Se você entrar no modo de demonstração, a área de temperatura mostrará OF. Para desligar o modo de demonstração, pressione e segure os botões < e > ao mesmo tempo por 5 segundos e a campainha emitirá um som longo.

### NOTA

O modo de demonstração permanece ligado mesmo se o refrigerador desligar. Se os consumidores entrarem no modo com operação não intencional, você deve sair o mais rápido possível, pois o refrigerador não resfriará neste modo, o que fará com que os alimentos estraguem.

### SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO DE ÁGUA (SE APLICÁVEL)

É sugerido trocar o filtro de água a cada 6 meses para garantir a melhor qualidade de água possível. Após a instalação, verifique cuidadosamente a instalação para ver se há vazamentos.

- 1) Desligue o fornecimento de água.
- 2) Remova os grampos de cada extremidade do filtro de água antigo.
- 3) Pressione o colar em uma extremidade do filtro e puxe o tubo para fora do filtro.
- 4) Repita a Etapa 3 na outra extremidade do filtro.
- 5) Observe a direção do fluxo no filtro.
- 6) Insira o tubo de abastecimento de água no lado de entrada do filtro até que o tubo pare.
- 7) Repita a Etapa 6 no lado de saída do filtro.
- 8) Após inserir o tubo, reinstale o grampo entre o colar e o filtro, certificando-se de que esteja seguro. O grampo prenderá o tubo ao filtro.
- 9) Ligue a água e verifique se há vazamentos. Se ocorrerem vazamentos, repita as Etapas 1 a 8. Se os vazamentos persistirem, interrompa o uso e entre em contato com a assistência técnica autorizada.

### NOTA

A garantia não cobre nenhuma peça, mão de obra ou danos à propriedade causados por instalação, uso, manutenção, reparo ou serviço inadequados.

## 6. UTILIZAÇÃO

### CONGELANDO ALIMENTOS FRESCOS

- Embrulhe os alimentos ou coloque-os em um recipiente coberto antes de colocá-los no freezer.
- Alimentos e bebidas quentes devem ter esfriado até a temperatura ambiente antes de colocá-los no freezer.
- Os alimentos que você deseja congelar devem ser frescos e em boas condições.
- Divida os alimentos em porções de acordo com as necessidades de consumo diário ou por refeição da sua família.
- Embale os alimentos de forma hermética para evitar que sequem, mesmo que sejam armazenados por um curto período.
- Os materiais a serem usados para embalagem devem ser à prova de rasgos e resistentes ao frio, umidade, odores, óleos e ácidos; eles também devem ser herméticos. Além disso, eles devem ser bem selados e feitos de materiais fáceis de usar, adequados para freezers profundos.
- Alimentos congelados devem ser usados imediatamente após o descongelamento; nunca devem ser congelados novamente.
- Não congele grandes quantidades de alimentos de uma só vez.
- A qualidade dos alimentos é melhor preservada quando eles são congelados uniformemente o mais rápido possível.
- Colocar alimentos quentes no compartimento do freezer faz com que o sistema de resfriamento funcione continuamente até que os alimentos estejam congelados.

### RECOMENDAÇÕES PARA ARMAZENAR ALIMENTOS CONGELADOS

- Os alimentos congelados que você compra devem ser armazenados nas condições e na temperatura determinadas pelo fabricante do alimento.
- Para garantir que a alta qualidade alcançada pelo fabricante do alimento congelado e pelo varejista de alimentos seja mantida, preste atenção às seguintes recomendações:
  - 1) Coloque as embalagens no congelador o mais rápido possível após a compra.
  - 2) Certifique-se de que as embalagens estejam etiquetadas e datadas.
  - 3) Verifique se a data de "Consumir até" ou "Melhor antes de" na embalagem passou.

### ORGANIZANDO OS ALIMENTOS

Prateleiras do compartimento do freezer: Vários alimentos congelados (carne, peixe, sorvete, vegetais, etc.)

Bandeja para ovos: Ovos.

Prateleiras do compartimento do refrigerador: Alimentos em panelas, pratos cobertos e recipientes fechados.

Compartimentos da porta do refrigerador: Alimentos ou bebidas pequenos e embalados (leite, suco de fruta, cerveja, etc.)

Gaveta para fruta e legumes (Fruit & Vegetables Crisper): Coloque as frutas, legumes e vegetais frescos para melhor conservação.

## 6. UTILIZAÇÃO

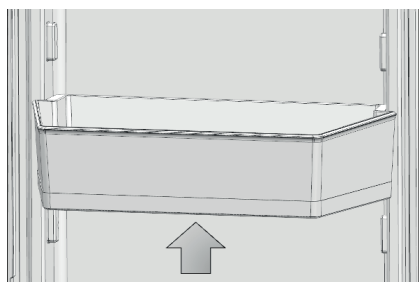
### TEMPERATURA DE OPERAÇÃO

| FREEZER                      | REFRIGERADOR | OBSERVAÇÕES                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C (0 °F)                | 4 °C (39°F)  | Esta é a configuração normal recomendada.                                                                                                                                                                                                               |
| -20 °C (-4°F)                | 3 °C (37°F)  | Essas configurações são recomendadas quando a temperatura ambiente estiver acima de 30 °C (86°F).                                                                                                                                                       |
| Super Freeze                 | 4 °C (39°F)  | Use quando desejar congelar seus alimentos em pouco tempo.<br>Seu aparelho retornará ao modo anterior quando o processo terminar.                                                                                                                       |
| -24 °C (-11°F)               | 2 °C (35°F)  | Use essas configurações se achar que o compartimento do refrigerador não está frio o suficiente devido às condições quentes do ambiente ou à abertura e fechamento frequentes das portas.                                                               |
| -18 °C (0°F)<br>ou mais frio | Super Cool   | Use esta função quando estiver colocando muitas coisas no compartimento refrigerado de uma vez ou quando precisar resfriar seus alimentos rapidamente. É recomendado que você ative a função Super Cool de 4 a 8 horas antes de adicionar os alimentos. |

Temperatura de operação recomendada:  
Refrigerador: 4 °C (39°F), Freezer: -18 °C (0°F).

### PRATELEIRAS DA PORTA

Para remover uma prateleira da porta, segure-a, levante-a e deslize-a para fora. Veja a figura



### PRATELEIRAS DE VIDRO

Para remover uma prateleira

- Segure a parte frontal da prateleira, levante-a com cuidado e deslize-a para fora.

Para inserir novamente

- Segure a prateleira em um ângulo de modo que a parte frontal fique mais alta que a parte traseira, insira

no encaixe da prateleira no gabinete.

- Abaixe a parte frontal com cuidado.

### NOTA

Para evitar quebras ou arranhões no interior do refrigerador, tenha cuidado ao manusear as prateleiras de vidro.

### ⚠ AVISO

- As prateleiras de vidro devem ser descarregadas antes de serem movidas.
- Você deve esperar que as prateleiras de vidro atinjam a temperatura ambiente antes de mergulhá-las em água para limpeza.
- A porta pode não fechar se os compartimentos da porta estiverem posicionados no mesmo nível das prateleiras de vidro. Após colocar as prateleiras, certifique-se de que a porta pode fechar corretamente.

### GAVETAS DO REFRIGERADOR

Para remover uma gaveta

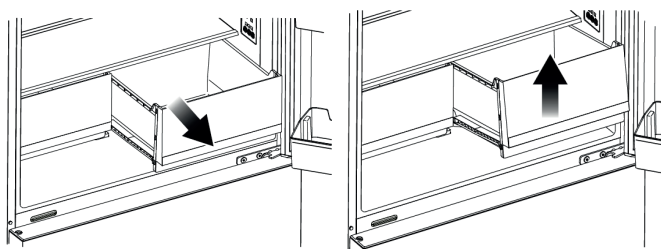
- Puxe a gaveta até que ela pare.

## 6. UTILIZAÇÃO

- Puxe suavemente a parte frontal da gaveta para cima e, em seguida, puxe-a completamente para fora.

Para instalar uma gaveta

- Insira a gaveta inclinando-a levemente e empurrando-a lentamente para baixo até que ela seja inserida corretamente nas guias.



### NOTA

Nunca deixe vegetais em seus sacos plásticos na gaveta. Se eles forem deixados em seus sacos plásticos, eles estragarão em um curto período de tempo.

As gavetas preservam a umidade de seus vegetais, permitindo que você os armazene por mais tempo sem ter que mantê-los em seus sacos.

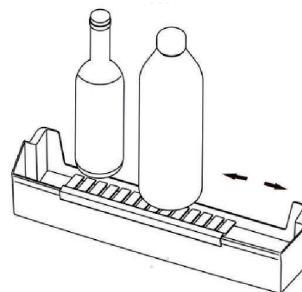
Se você preferir que os vegetais não entrem em contato uns com os outros por razões de higiene, você pode usar papel perfurado, espuma ou outros materiais semelhantes em vez de sacos plásticos.

Ao posicionar os vegetais nas gavetas, seus pesos específicos devem ser levados em consideração. Vegetais pesados e duros devem ser colocados no fundo da gaveta e vegetais leves e macios devem ser mantidos em cima.

Peras, kiwis, tomates, pepinos, damascos, pêssegos, brócolis, alface, repolho, salsa e espinafre são frutas e vegetais que emitem gás etileno. Não os coloque na mesma gaveta com outras frutas e vegetais. O gás etileno emitido por esses alimentos faz com que outras frutas e vegetais amadureçam mais cedo e estraguem em um menor espaço de tempo.

Não remova a gaveta do refrigerador, a menos que seja necessário.

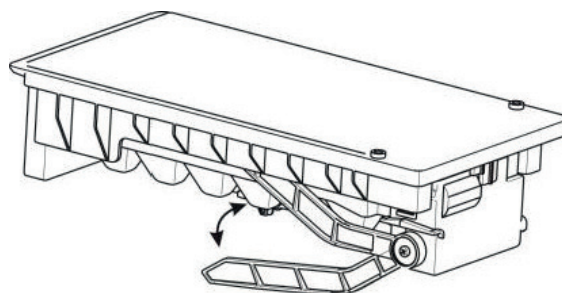
### PORTA GARRAFA



- O suporte para garrafas pode ser usado para fixar as garrafas. Você pode colocá-lo no suporte da porta pequena ou inferior e deslizar para a esquerda ou direita, conforme preferir.

- É aconselhável colocar as garrafas altas ou de vidro no suporte com suporte para garrafas.

### MÁQUINA DE GELO AUTOMÁTICA



- Quando a máquina de gelo despeja gelo na bandeja de gelo, qualquer som faz parte da operação normal.
- Se o gelo não for utilizado por um longo período de tempo, ele pode acumular na bandeja de gelo. Se isso ocorrer, remova todo o gelo e esvazie a bandeja.
- Em caso de ausência prolongada e a máquina de gelo não for usada, feche a válvula de água para evitar vazamentos.

É recomendável que os primeiros gelos fabricados sejam descartados para garantir a mais alta qualidade do gelo. Não armazene latas ou recipientes que estejam quando congelados.

### CUIDADO

Não permita que crianças manuseiem a máquina de gelo, pois isso pode causar ferimentos.

A tampa frontal da máquina de gelo não deve ser removida, sob risco de danos a peça.

## 7. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

A vida útil do produto será estendida e os problemas encontrados com frequência ocorrerão com menos frequência se o produto for limpo periodicamente.

### AVISO

Desligue o produto antes de limpá-lo.

Nunca use gasolina, benzina ou qualquer substância semelhante para fins de limpeza.

Nunca use nenhum instrumento afiado ou abrasivo, sabão, limpador doméstico, detergente ou cera de polimento para limpeza.

Dissolva uma colher de chá de bicarbonato de sódio em meio litro de água. Molhe um pano na solução e torça-o bem. Limpe o interior do refrigerador com este pano e seque bem.

Certifique-se de que nenhuma água penetre no compartimento da lâmpada ou em outras partes elétricas.

Se você não for usar o refrigerador por um longo período, desligue-o, remova todos os alimentos de dentro, limpe-o e deixe a porta entreaberta.

Verifique regularmente se as vedações da porta estão limpas. Se não estiverem, limpe-as.

Retire tudo do aparelho antes de remover qualquer gaveta ou prateleira do refrigerador.

Nunca use água ou agentes de limpeza que contenham cloro para limpar as superfícies externas ou as partes cromadas do produto. O cloro causa abrasão em superfícies metálicas deste tipo.

### PREVENÇÃO DE ODORES DESAGRADÁVEIS

Materiais que podem causar odores não são usados na fabricação de nossos refrigeradores. No entanto, odores podem ser emitidos por alimentos armazenados incorretamente ou se as superfícies internas do produto não forem limpas conforme necessário.

Por favor, preste atenção às seguintes dicas para evitar este problema:

- É importante que o refrigerador seja mantido limpo. Resíduos de alimentos, derramamentos, etc. podem causar odores. Por este motivo, limpe seu refrigerador com uma solução de bicarbonato de sódio dissolvido em água a cada 15 dias. Nunca use detergentes ou sabões.
- Mantenha seus alimentos em recipientes fechados. Microrganismos escapando de recipientes descobertos podem causar odores desagradáveis.
- Nunca guarde alimentos vencidos ou estragados em seu refrigerador.

### PROTEGENDO SUPERFÍCIES PLÁSTICAS

Não coloque recipientes não lacrados contendo óleos em forma líquida ou refeições cozidas em óleo em seu refrigerador, pois eles podem danificar as superfícies plásticas de seu refrigerador.

Se óleo for derramado ou manchado nas superfícies plásticas, limpe e enxágue as áreas afetadas imediatamente usando água morna.

### LIMPANDO AS SUPERFÍCIES INTERNAS

Para limpar as superfícies internas e todas as peças removíveis, lave-as com uma solução suave de sabão para lava-louças, água e bicarbonato de sódio. Enxágue e seque bem.

Não permita que a água entre em contato com o equipamento de iluminação ou painel de controle.

### AVISO

Não use vinagre, álcool isopropílico ou qualquer agente de limpeza à base de álcool em nenhuma das superfícies internas.

Embora este aparelho descongele automaticamente, uma camada de gelo pode ocorrer nas paredes internas do compartimento do congelador se a porta do congelador for aberta com frequência ou mantida aberta por muito tempo.

Se o gelo estiver muito espesso, escolha um momento em que o freezer esteja quase vazio e proceda da seguinte forma:

1) Remova os cestos de alimentos e acessórios existentes, desconecte o aparelho da tomada e deixe as portas abertas.

Ventile bem o ambiente para acelerar o processo.

2) Quando o descongelamento estiver concluído, limpe seu freezer conforme descrito acima.

### SUPERFÍCIES EXTERNAS DE AÇO INOXIDÁVEL

Use um agente de limpeza não abrasivo para aço inoxidável; aplique-o com um pano macio e sem fiapos.

### LIMPEZA DAS VEDAÇÕES DAS PORTAS

Tome cuidado para manter as vedações das portas limpas. Alimentos e bebidas pegajosas podem fazer com que as vedações grudem no gabinete e rasguem quando você abre a porta. Lave as vedações com um detergente suave e água morna. Enxágue e seque-as bem após a limpeza.

## 8 SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| FALHAS                                              | SOLUÇÕES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>O aparelho não está funcionando corretamente</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se o cabo de alimentação está conectado corretamente na tomada.</li><li>• Verifique o fusível ou circuito da sua fonte de alimentação, substitua se necessário.</li><li>• É normal que o freezer não esteja operando durante o ciclo de degelo, ou por um curto período após o aparelho ser ligado para proteger o compressor.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Odores dos compartimentos</b>                    | <ul style="list-style-type: none"><li>• O interior pode precisar ser limpo.</li><li>• Alguns alimentos, recipientes ou embalagens causam odores.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Ruídos do aparelho</b>                           | <p>Os sons abaixo são normais</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ruídos do compressor funcionando.</li><li>• Ruído do movimento do ar do pequeno motor do ventilador no compartimento do congelador ou outros compartimentos.</li><li>• Som de gorgolejo semelhante à água fervendo.</li><li>• Ruído de estalo durante o descongelamento automático.</li><li>• Ruído de clique antes do compressor começar.</li><li>• O motor em funcionamento faz barulho quando há gelo.</li></ul> <p>Outros ruídos incomuns são devidos aos motivos abaixo e podem exigir que você verifique e tome medidas:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• O gabinete não está nivelado.</li><li>• A parte traseira do aparelho toca na parede.</li><li>• Garrafas ou recipientes caíram ou estão rolando.</li></ul> |
| <b>O compressor funciona continuamente</b>          | <p>É normal ouvir o som do compressor com frequência. Ele precisará funcionar mais nas seguintes circunstâncias:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• A configuração de temperatura está mais fria do que o necessário.</li><li>• Uma grande quantidade de alimentos quentes foi armazenada recentemente no aparelho.</li><li>• A temperatura externa do aparelho está muito alta.</li><li>• As portas são mantidas abertas por muito tempo ou com muita frequência.</li><li>• Após a instalação do aparelho ou se ele estiver desligado por um longo período.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Camada de gelo no compartimento do freezer</b>   | <p>Verifique se as saídas de ar não estão bloqueadas por alimentos e certifique-se de que os alimentos sejam colocados dentro do aparelho para permitir ventilação suficiente. Certifique-se de que a porta esteja totalmente fechada.</p> <p>Para remover o gelo, consulte o capítulo sobre limpeza e cuidados.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

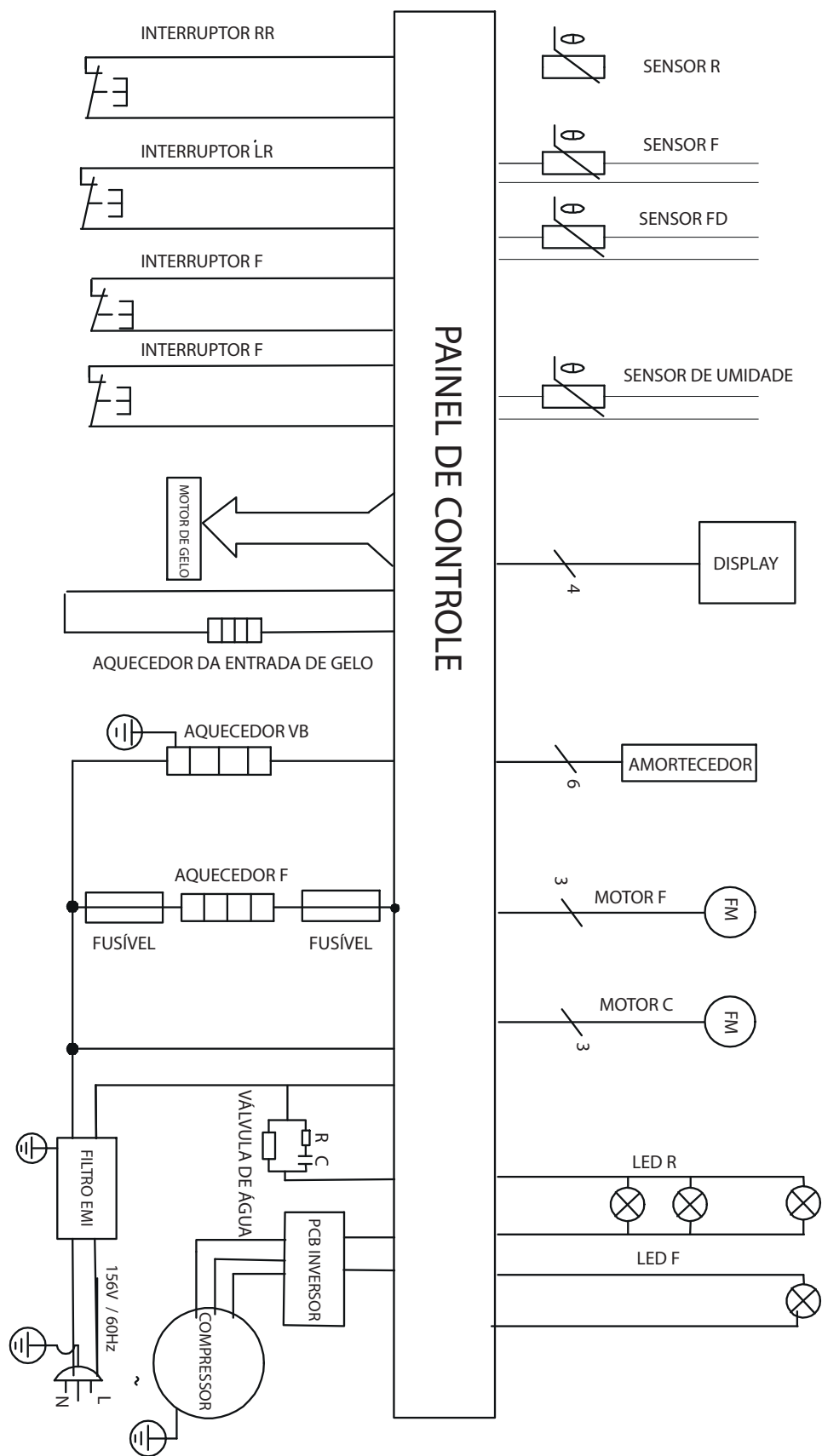
## 8 SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| FALHAS                                             | SOLUÇÕES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Temperatura interna muito quente</b>            | <p>Você pode ter deixado as portas abertas por muito tempo ou com muita frequência;</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ou as portas são mantidas abertas por algum obstáculo;</li><li>• Ou o aparelho está localizado com espaço insuficiente de ventilação nas laterais, traseira e superior.</li><li>• Ou pode ter ocorrido falta de energia por um longo período.</li></ul> |
| <b>Temperatura interna muito fria</b>              | <p>Aumente a temperatura seguindo o capítulo “Funções”.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Portas não fecham facilmente</b>                | <p>Verifique se a parte superior do refrigerador está inclinada para trás em 2,5–5 mm para permitir que as portas se fechem automaticamente ou se algo dentro está impedindo que as portas fechem.</p>                                                                                                                                                                                  |
| <b>A luz não está funcionando</b>                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• A luz LED pode estar danificada. Entre em contato com a assistência técnica autorizada.</li><li>• O sistema central desativou as luzes devido à porta ter sido mantida aberta por muito tempo, feche e reabra a porta para reativar as luzes.</li></ul>                                                                                         |
| <b>Barulho de água borbulhando no refrigerador</b> | <p>Isso é normal. O borbulhamento vem do líquido refrigerante que circula pelo refrigerador.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## 9. ESPECIFICAÇÕES E DADOS TÉCNICOS

| Modelo                                             | REF31BMFIXNV |
|----------------------------------------------------|--------------|
| Largura (mm)                                       | 793,8        |
| Altura (mm)                                        | 1725,8       |
| Profundidade com puxador (mm)                      | 762          |
| Profundidade sem puxador (mm)                      | 698,5        |
| Largura nicho (mm)                                 | 813          |
| Altura nicho (mm)                                  | 1735         |
| Profundidade nicho (mm)                            | 635          |
| Peso Líquido (kg)                                  | 97           |
| Tensão (V)                                         | 127          |
| Frequência (Hz)                                    | 60           |
| Corrente Nominal (A)                               | 2,5          |
| Volume total (L)                                   | 453          |
| Volume refrigerador (L)                            | 354          |
| Volume congelador (L)                              | 99           |
| Fluído refrigerante                                | R600a        |
| Carga de gás circuito refrigerador (g)             | 50           |
| Faixa de controle de temperatura refrigerador (°C) | 2 a 8        |
| Faixa de controle de temperatura congelador (°C)   | -24 a -14    |
| Ice Maker automático                               | Sim          |
| Cor                                                | Inox         |

10. DIAGRAMA ELÉTRICO



## 11. CERTIFICADO DE GARANTIA

O seu produto fornecido pela **TECNO SUD AMERICA LTDA** é garantido contra defeitos de fabricação, pelo prazo de 24 meses contados a partir da data da emissão da Nota Fiscal ao consumidor, sendo:

- 03 meses - garantia legal; (Lei 8.078/90 - Código de defesa do consumidor)
- 21 últimos meses - garantia contratual, concedida pela **TECNO SUD AMERICA**.

A garantia compreende a substituição gratuita de peças e mão de obra para defeitos constatados como sendo de fabricação. Apenas a Rede de Serviços **TECNO**, ou quem esta indicar, são responsáveis pelo diagnóstico de falhas e execução de reparos durante a vigência da garantia. Durante o período de vigência da garantia, caso os defeitos constatados forem considerados como de fabricação, a companhia se obriga a trocar as peças e/ou dar assistência gratuita no seu produto a partir da data do chamado. Se o produto não apresentar defeitos ou apresentar uso inadequado, será cobrada a taxa de visita técnica.

O reparo, a critério da **TECNO SUD AMERICA LTDA** poderá incluir a substituição de peças, por novas ou recondicionadas equivalentes. Este produto e as peças substituídas serão garantidas pelo restante do prazo original. Todas as peças substituídas se tornarão propriedade da **TECNO SUD AMERICA LTDA**;

**Tabela de componentes apenas cobertos com garantia de até 90 dias (Garantia Legal):**

| Categoria            | Componentes                                                                         |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Fornos e Micro-ondas | Manípulos, lâmpadas, vidros, gaxeta e resistência elétrica.                         |
| Fogões               | Manípulos, lâmpadas, vidros, trempes, espalhadores, gavetas e resistência elétrica. |
| Cooktops e Rangetops | Manípulos, vidros, trempes e espalhadores.                                          |

| Categoria            | Componentes                                                        |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Coifas e Lava-louças | Filtros, lâmpadas e manípulos.                                     |
| Refrigeradores       | Filtro de água, lâmpadas, prateleiras, suportes internos e vidros. |

As garantias legal e/ou contratual ficam automaticamente invalidadas se:

- O uso do produto não for exclusivamente para fins domésticos;

- Na instalação do produto, não forem observadas as especificações e recomendações do Manual de instrução quanto às condições para instalação do produto, tais como, nivelamento do produto, adequação do local para instalação, tensão elétrica compatível com o produto, etc;

- Na instalação, condições básicas tais como: condições elétricas, oscilação de energia, pressão de água e/ou gás não forem compatíveis com as ideais recomendadas no Manual de instrução;

- Na utilização do produto não forem observadas as instruções de uso e recomendações do Manual de instrução, tais como diâmetro máximo das painéis, limpeza, entre outros.

- Ocorrerem mau uso, má conservação, descuido, modificações estéticas e/ou funcionais, ou ainda, falhas decorrentes de conserto por pessoas ou entidades não credenciadas pela rede de serviços **TECNO**;

- Houver sinais de violação do produto, remoção e/ou adulteração do número de série ou da etiqueta de identificação do produto.

• As garantias legal e/ou contratual não cobrem:

- Despesas com a instalação do produto realizada pela Rede de Serviços **TECNO** ou por pessoas ou empresas não credenciadas pela **TECNO**.

- Despesas decorrentes e consequentes de instalação

## 11. CERTIFICADO DE GARANTIA

de peças e acessórios que não pertençam ao produto, mesmo aqueles comercializados pela companhia.

- Despesas com mão de obra, materiais, peças e adaptações necessárias à preparação do local para instalação do produto, ou seja: rede elétrica, de gás, alvenaria, aterramento, etc.;

- Serviços e/ou despesas de manutenção, tais como limpeza ou atendimentos preventivos solicitados;

- Falhas no funcionamento do produto decorrentes de fatores externos, tais como: interrupções, falta ou problemas de abastecimento elétrico ou gás na residência e objetos em seu interior ou exterior (grampo, clips, etc.);

- Falhas no funcionamento normal do produto decorrentes da falta de limpeza e excesso de resíduos, bem como decorrentes da ação de animais (insetos, roedores ou outros animais), ou ainda, decorrentes da existência de objetos em seu interior, estranhos ao seu funcionamento e finalidade de utilização;

- Transporte do produto até o local definitivo da instalação;

- - Produtos ou peças que tenham sido danificados em consequência de remoção, manuseio, quedas ou atos pelo próprio consumidor ou por terceiros, bem como efeitos decorrentes de fato da natureza, tais como relâmpago, chuva, inundação, etc.

**NÃO NOS RESPONSABILIZAMOS POR PROBLEMAS QUE FORAM OCASIONADOS POR SERVIÇOS DE TERCEIROS (SERVIÇOS TÉCNICOS NÃO CREDENCIADOS PELA TECNO SUD AMERICA LTDA).**

- No ato da entrega, verifique se o produto e as informações da Nota Fiscal estão de acordo com a compra realizada. Se identificar qualquer divergência, recuse a entrega, mencionando o motivo no verso da Nota Fiscal, e entre em contato com o responsável pela venda ou entrega;

- Produtos de saldo ou mostruário que possuam defeitos estéticos, mesmo aqueles vendidos pela companhia como sendo no estado que se encontram (riscados ou amassados, manchados ou amarelados) e/ou com falta de peças.

Esses têm garantia de 12 meses apenas para defeitos funcionais não discriminados em sua nota fiscal de compra;

- Problemas de oxidação/ferrugem com causa comprovada nos seguintes fatores:

- \* Instalação em ambiente de alta salinidade;

- \* Instalação em sol e chuva (ações de agentes da natureza);

- \* Exposição e/ou contato do produto a substâncias ácidas ou alcalinas;

- \* Utilização de produtos químicos inadequados para limpeza, incluindo uso de materiais ou ferramentas sujas/ásperas;

- Despesas por processos de inspeção e diagnóstico, incluindo a taxa de visita do técnico, que determinem que a falha no produto foi causada por motivo não coberto por esta garantia.

- Chamados relacionados a orientação de uso de eletrodomésticos, cuja explicação esteja presente no Manual de Instruções ou em Etiquetas Orientativas que acompanham o produto, serão cobrados dos consumidores.

A garantia contratual não cobre

- Peças com defeitos que não impactam a funcionalidade do produto, tais como peças amassadas, riscadas, trincadas, manchadas, etc.;

- Os serviços mencionados no presente certificado serão prestados apenas no perímetro urbano das cidades onde se mantiver o Serviço Autorizado TECNO. Nas demais localidades, onde o fabricante não mantiver Serviço Autorizado, os defeitos deverão ser comunicados ao revendedor, sendo que neste caso, as despesas decorrentes de transporte do produto, seguro, bem como despesas de viagem e estadia do técnico, quando for o caso, correrão por conta do consumidor, seja qual for a natureza ou época do serviço.

- Todo e qualquer vício de fabricação aparente e de fácil constatação, estes devem ser evidenciados e solicitados alterações / substituições dentro da vigência da garantia legal.

- Peças sujeitas ao desgaste natural, descartáveis ou consumíveis, peças móveis ou removíveis em uso normal, tais como botões de comando, puxadores, trempes, queimadores, bem como, a mão de obra utilizada na aplicação das peças e as consequências advindas dessas ocorrências.

## 11. CERTIFICADO DE GARANTIA

- A **TECNO SUD AMERICA LTDA** não autoriza nenhuma pessoa ou entidade a assumir em seu nome, qualquer outra responsabilidade relativa à garantia de seus produtos além das aqui explicitadas.

- A **TECNO SUD AMERICA LTDA** reserva-se o direito de alterar características gerais, técnicas e estéticas de seus produtos, sem aviso prévio.

- Este termo de garantia é válido para produtos vendidos e instalados no território brasileiro. - Para a sua tranquilidade, mantenha o Manual de instrução com este Termo de Garantia e Nota Fiscal de compra do produto em local seguro e de fácil acesso.

- **ATENÇÃO:** para usufruir da garantia, preserve e mantenha em sua posse, a Nota Fiscal de Compra do produto e o Termo de Garantia. Esses documentos precisam ser apresentados ao profissional autorizado quando acionado o atendimento.

### ATENÇÃO

**Para usufruir da garantia, preserve e mantenha em sua posse, a Nota Fiscal de Compra do produto e o Termo de Garantia. Esses documentos precisam ser apresentados ao profissional autorizado quando acionado o atendimento.**

### **TECNO SUD AMERICA LTDA**

Atendimento ao Consumidor: Rua Tomazina, nº79  
Pinhais / PR

**CEP:** 83325 040

**Telefone:** 0800 041 5757

**Email:** [sac@tecnoeletros.com.br](mailto:sac@tecnoeletros.com.br)

**Site:** [www.tecnoeletros.com.br](http://www.tecnoeletros.com.br)

## 12. ANOTAÇÕES

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.





---

**SAC** 0800 041 5757

[www.bertazonidobrasil.com.br](http://www.bertazonidobrasil.com.br) | @bertazonibrasil

---